

Message

信息

Spreading the Gospel by Being Salt and Light

作鹽作光，傳揚福音

方鎮明博士 Dr. Chun Ming Fong

Spreading the Gospel by Being Salt and Light 作鹽作光，傳揚福音

Matt 5:13-16





ST. TERESA OF KOLKATA

September 5th

福音的第二個層面：為人帶來盼望中的喜樂





The Dying
people





LET
EVERY
ACTION
OF MINE
BE SOMETHING
BEAUTIFUL
FOR GOD

49

Thirst and Hunger





Preference to
the Poor.

窮人優先





聖經看重 「作鹽作光，傳揚福音」

**The Bible values “Spreading
the Gospel by Being Salt and
Light”**

太Matthew 5:13-16

13 你們是世上的鹽。
鹽若失了味，怎能
叫他再鹹呢？以後
無用，不過丟在外面，
被人踐踏了。

14 你們是世上的光。
城造在山上是不能
隱藏的。

13 You are the salt of the
earth, but if salt has lost its
taste, how shall its saltiness
be restored? It is no longer
good for anything except to
be thrown out and
trampled under people's
feet. **14** You are the light of
the world. A city set on a
hill cannot be hidden.

Matthew 太5:13-16

15 人點燈，不放在斗底下，是放在燈臺上，就照亮一家的人。**16** 你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父。

15 Nor do people light a lamp and put it under a basket, but on a stand, and it gives light to all in the house. **16** In the same way, let your light shine before others, so that they may see your good works and give glory to your Father who is in heaven.

世人哪，耶和華已指示你何為善。
他向你所要的是甚麼呢？
只要你行公義，好憐憫，
存謙卑的心，與你的神同行。

彌迦書 6:8



What does it mean to follow Jesus?

**He has shown you, O mortal, what is good.
And what does the Lord require of you?
To act justly and to love mercy and to walk
humbly with your God**

– Micah 6:8



Matthew 5:6 WEB

*Blessed are those who
hunger and thirst after
righteousness, For they
shall be filled.*



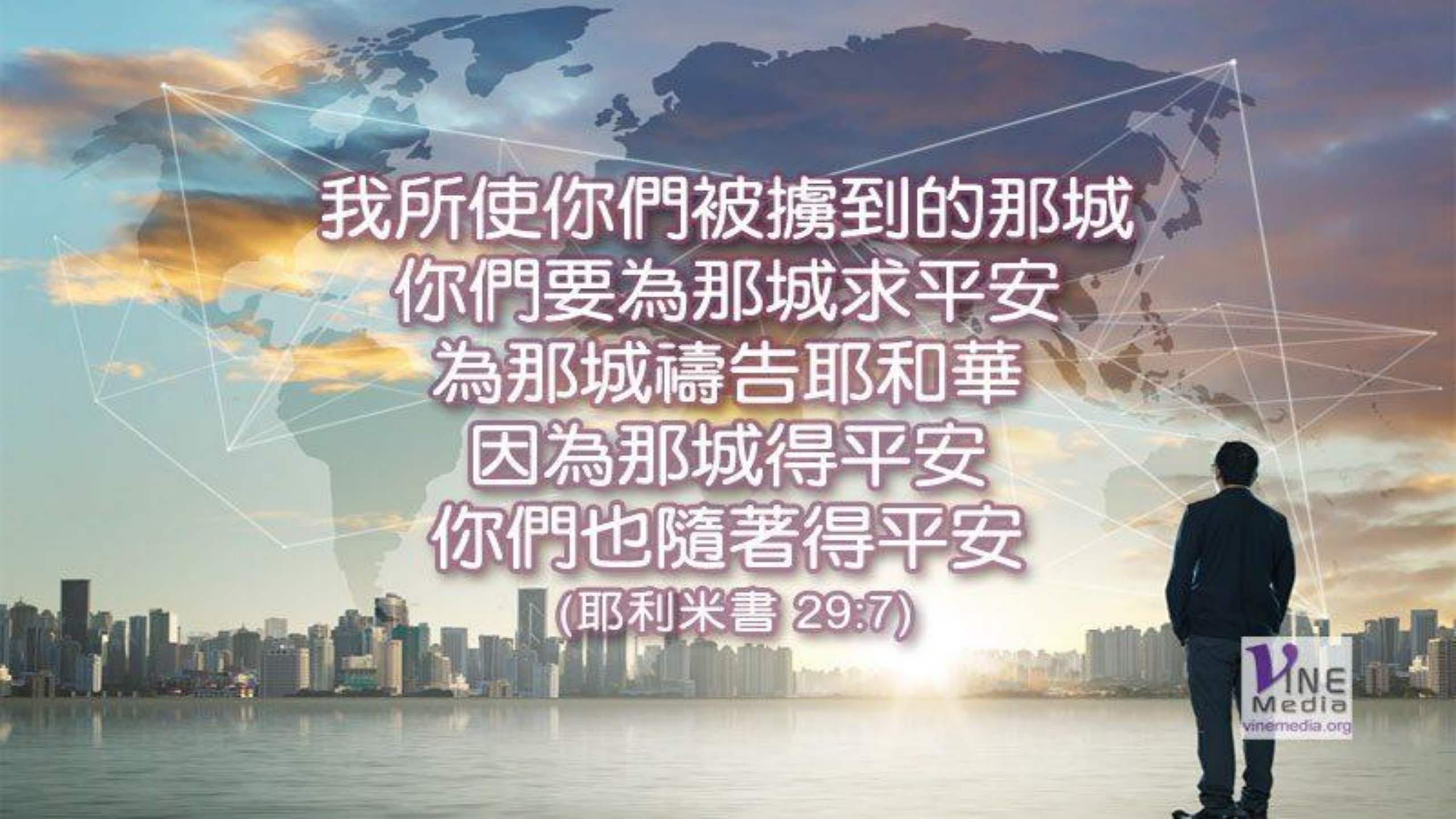
欺壓貧寒的，是辱沒造他的主；憐憫窮乏的，乃是尊敬主。

箴言 14:31 CUVT

**SEEK THE PEACE AND PROSPERITY OF THE CITY
TO WHICH I HAVE CARRIED YOU INTO EXILE.
PRAY TO THE LORD FOR IT, BECAUSE IF IT
PROSPERS, YOU TOO WILL PROSPER.**

Jeremiah 29:7





我所使你們被擄到的那城
你們要為那城求平安
為那城禱告耶和華
因為那城得平安
你們也隨著得平安
(耶利米書 29:7)



「末世時刻」世界觀疏忽了這層面
THE “END OF WORLD” WORLDVIEW
IGNORES THIS DIMENSION



THE COLD WAR

COLD WAR
DECOLONIZATION c. 1900 to the present

c. 1900-NOW



US ALLIES

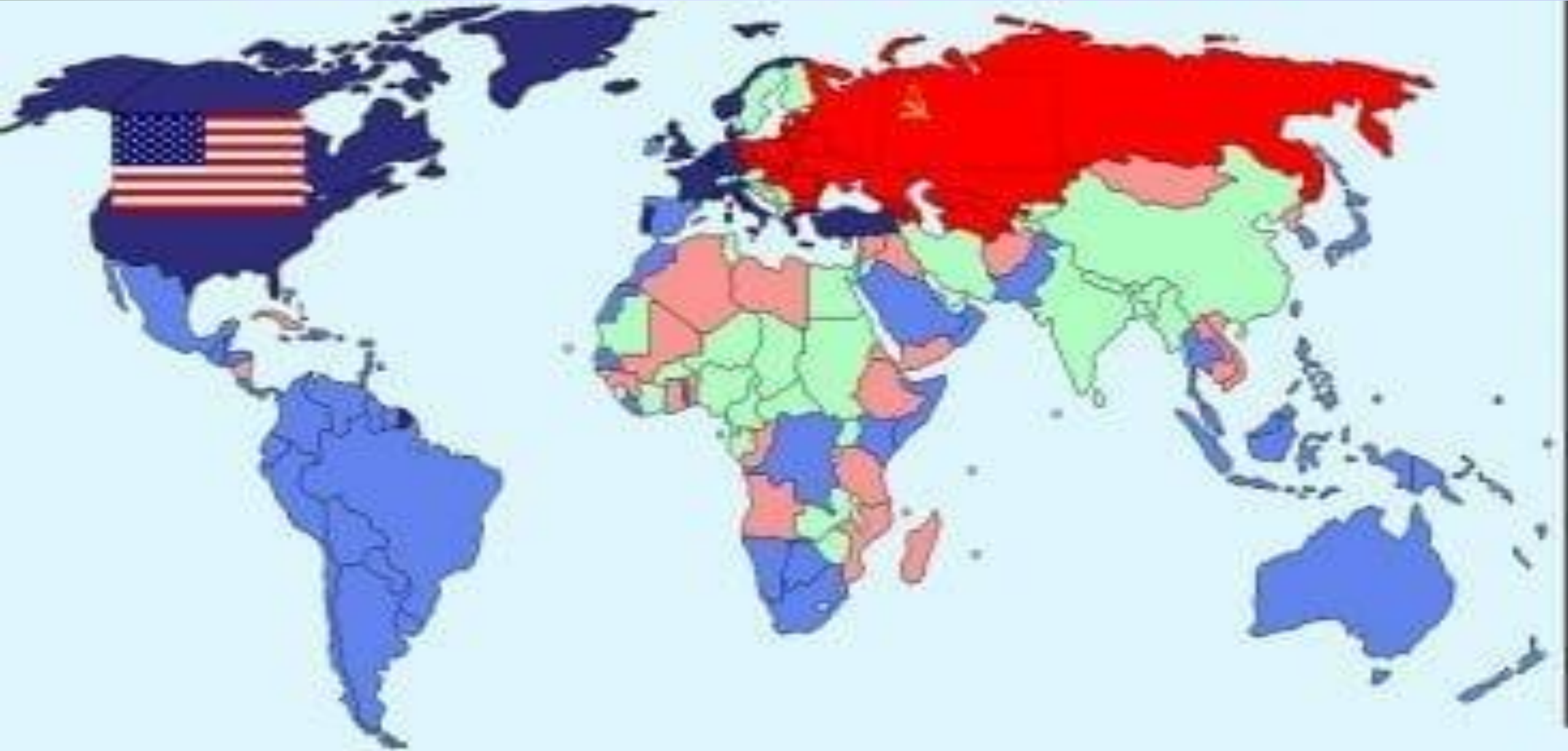


SOVIET ALLIES



NON-ALIGNED

冷戰時期所產生的「末世時刻」世界觀1945-91



A black and white photograph of a massive nuclear mushroom cloud, likely from the Nagasaki atomic bombing in 1945. The cloud is enormous, with a dark, dense base and a lighter, billowing top that fills much of the sky. In the foreground, the dark sea is visible, with several ships on the horizon. A palm tree is partially visible in the lower-left corner. The text '「末世時刻」世界觀：世界是快要沉沒的船' is overlaid in white, bold, sans-serif characters.

「末世時刻」世界觀：
世界是快要沉沒的船

On Feb. 14, 1950, the headmistress of the village school in Shropshire, England, supervises the children in their monthly gas mask drill.

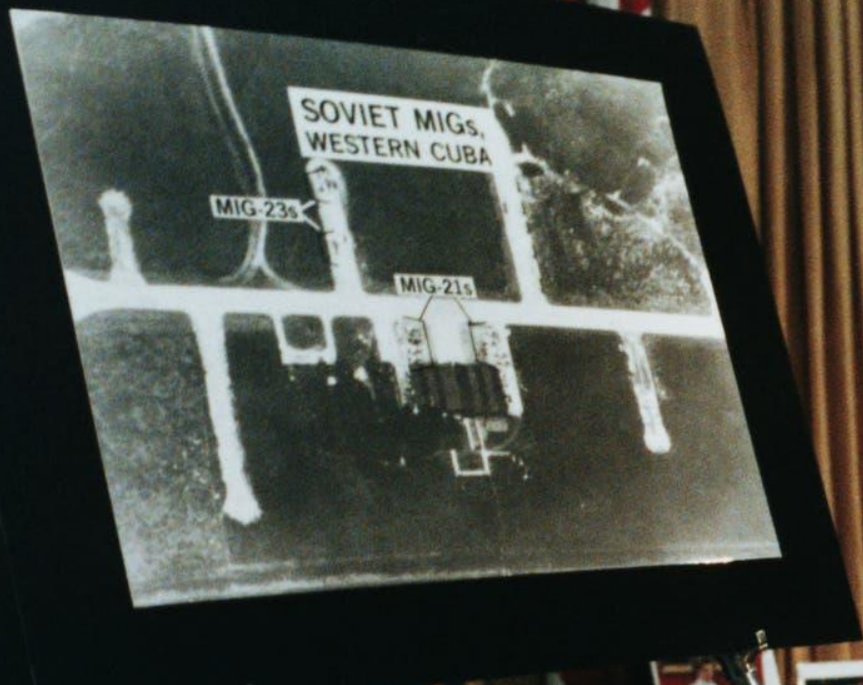


an underground
bomb shelter on
Nov. 4, 1960, at
Parks Air Force
Base near
Pleasanton, Calif.,

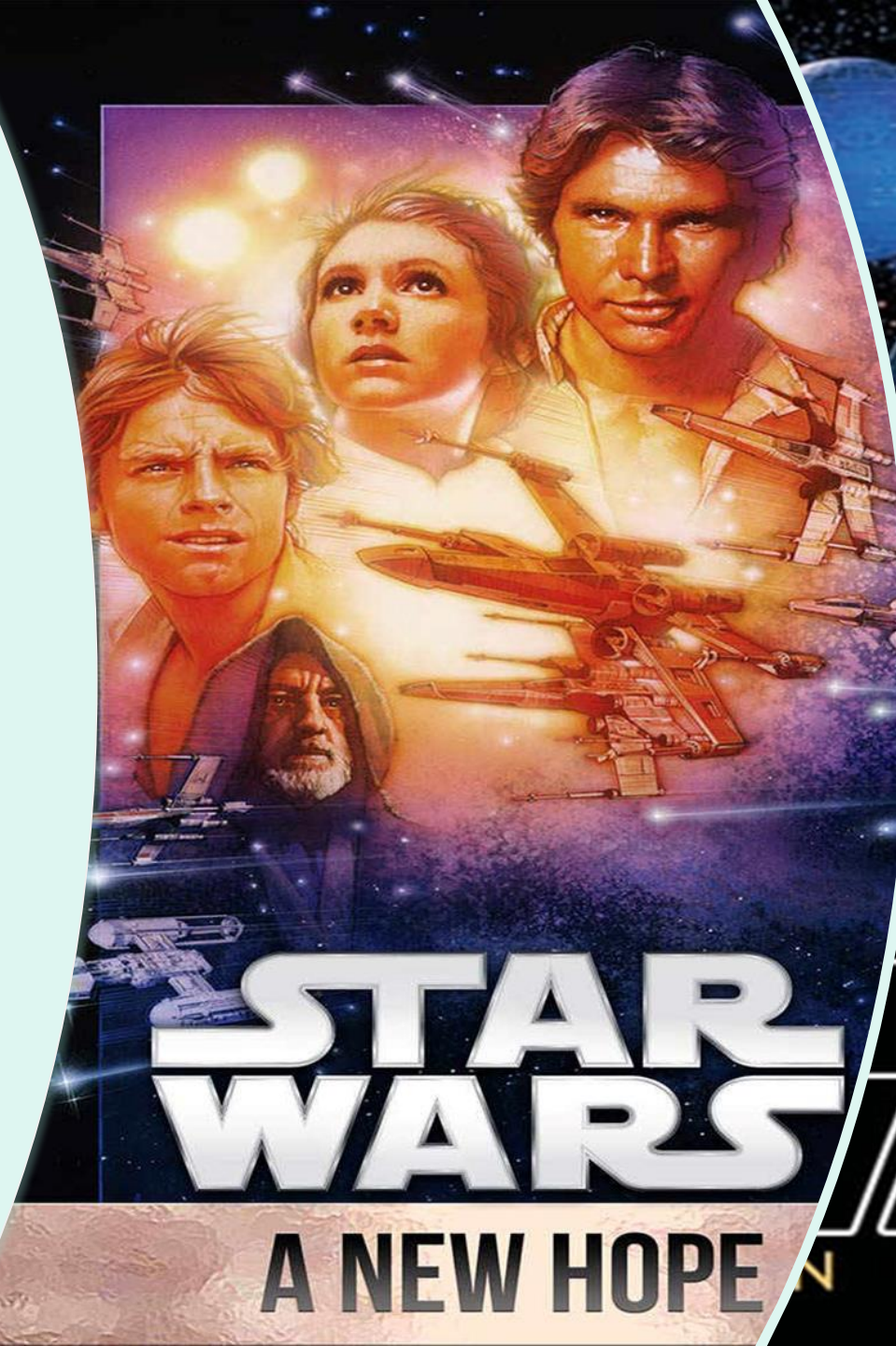


*The Day
After*, a
1983 made-
for-TV
movie.



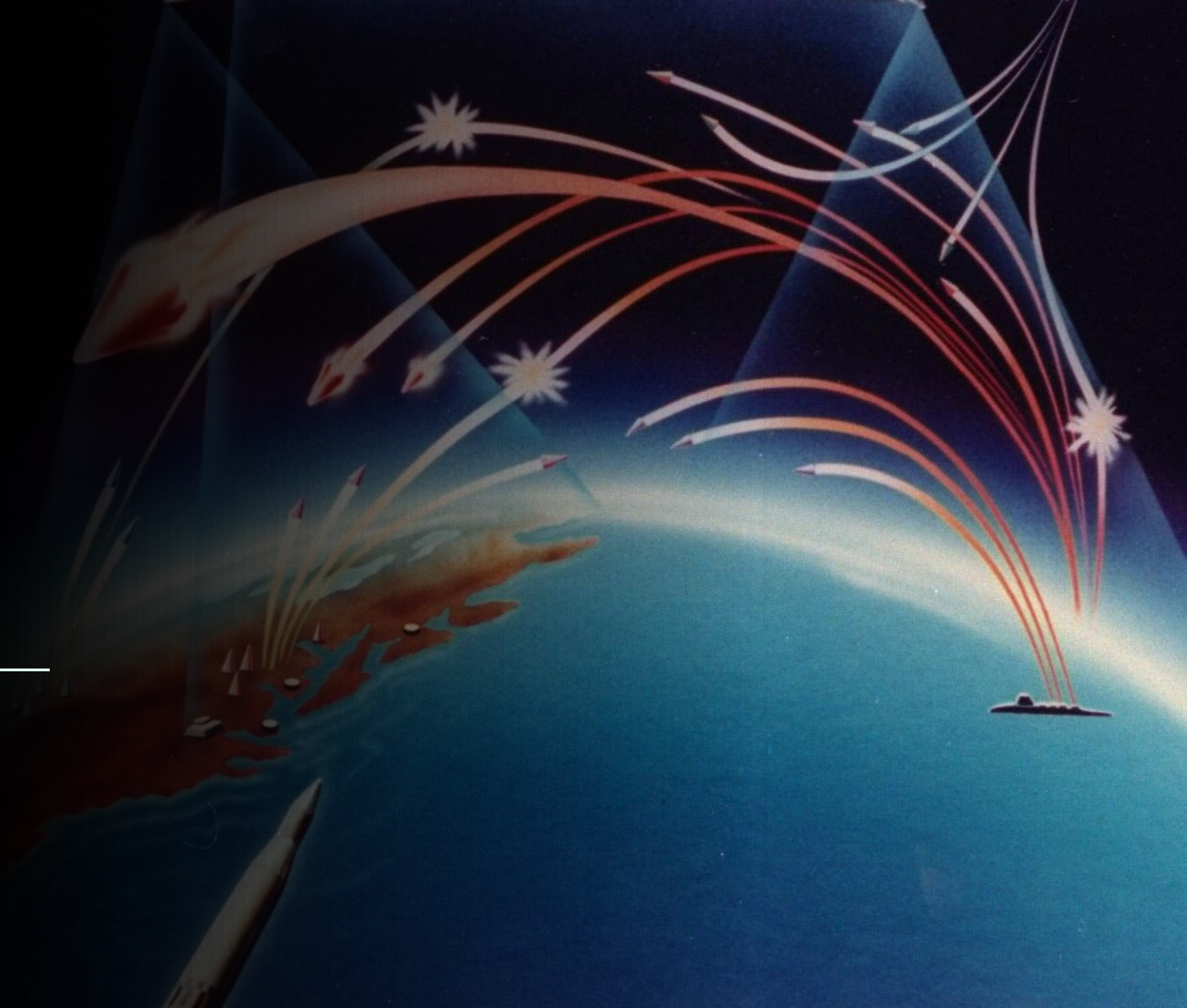


The first Star
War Movie
in 1977



—

You got
nuclear
weapons



I got a defense system



Rev. Billy Graham
葛培理牧師
1918-2018







F HD





Just as I Am:
Sinners in the
Hands of a
Loving God



Greater L.A.'s Greatest Revival Continues!



BILLY GRAHAM'S 5th SIN-SMASHING WEEK!

BIG TENT
WASHINGTON & HILL

At the request of hundreds of churches BILLY GRAHAM'S sensational revival meetings have been continued for another week. From all southern California points thousands have flocked to hear America's outstanding young evangelist—BILLY GRAHAM—30-year-old college president who has become famous as the Billy Sunday of the mid-twentieth century!

**160,000 HAVE HEARD BILLY GRAHAM IN L. A.
MORE THAN 5000 GREATER L. A. CONVERSIONS**

BILLY GRAHAM SAYS:



I have never witnessed such an outpouring of the spirit of God in the face of such tremendous odds as here in Los Angeles. We will continue our meetings subject to the leading of God's Spirit. Other engagements have been canceled. It is our hope that thousands of enraptured men and women will join spiritual Christ-King as the result of this crusade.

6000 FREE SEATS

EVERY EVENING 7:30

SUNDAY 3 & 7:30

Last Sunday more than 20,000 people came to the Big Tent. Thousands were obliged to stand outside at both services. People are coming from places many miles from Los Angeles. Everyone should plan to attend this week.

**1000 GREATER
L. A. CHURCHES
INVITE YOU!**

**COME EARLY
TO AVOID
STANDING**

The first dimension of the Gospel

福音的第一個層面：
強調「信心」能夠為
罪人帶來救恩



1. Playing golf with various American presidents
2. Graham's sermons were artfully simple.
3. The background of **Cold War fears (i.e. the worry about nuclear war)** makes his sermons **relevant to the public.**
4. **However**, in the 1970s and 1980s He became more attuned to racial (though not gender) injustices, warier of partisan entanglements,



中國的家庭教會面對嚴重的逼迫，
這使「末世時刻」世界觀同樣
在中國教會大行其道。

1983年在出狱仅
四年后，王明道
写道，我是彼得

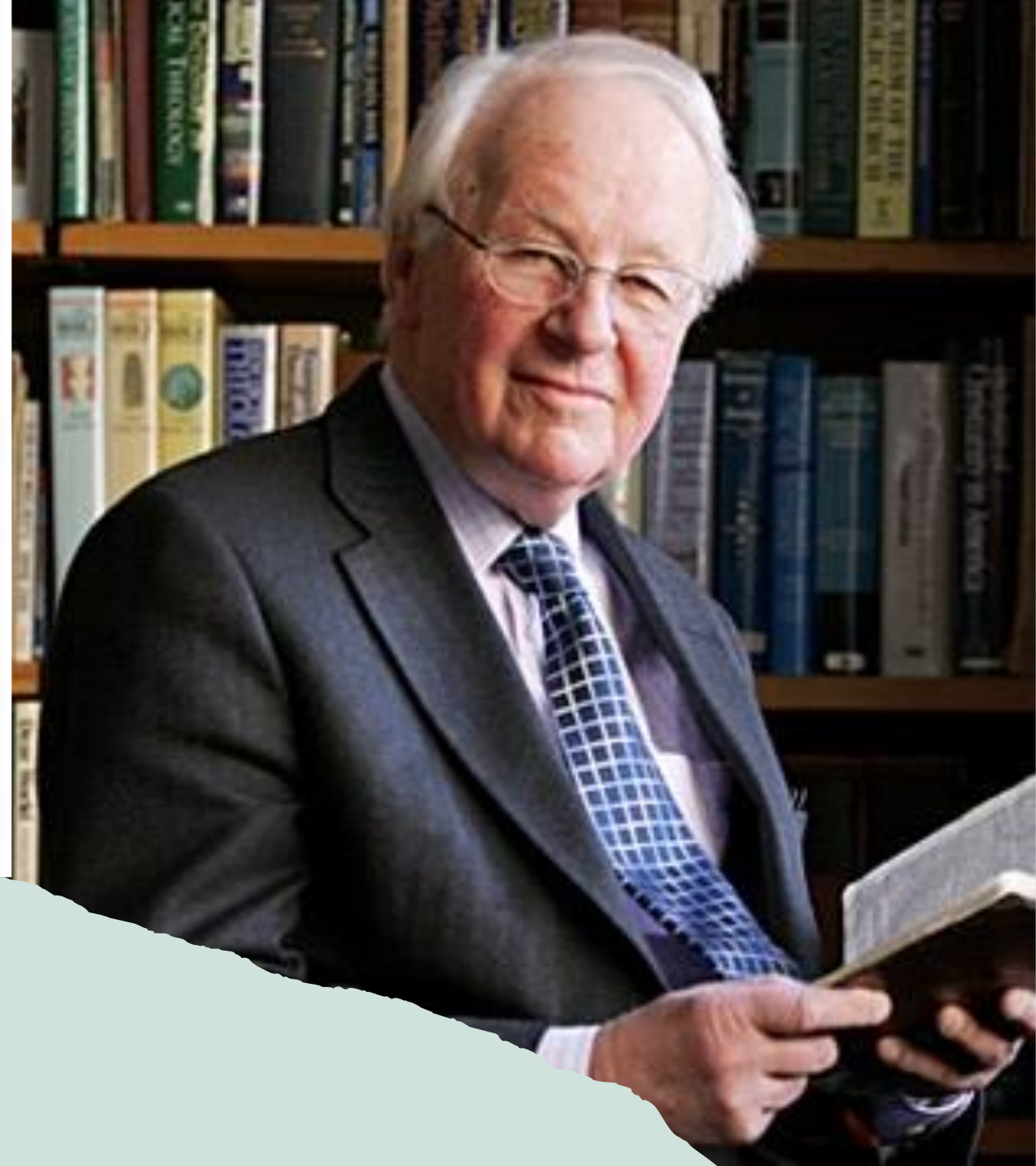
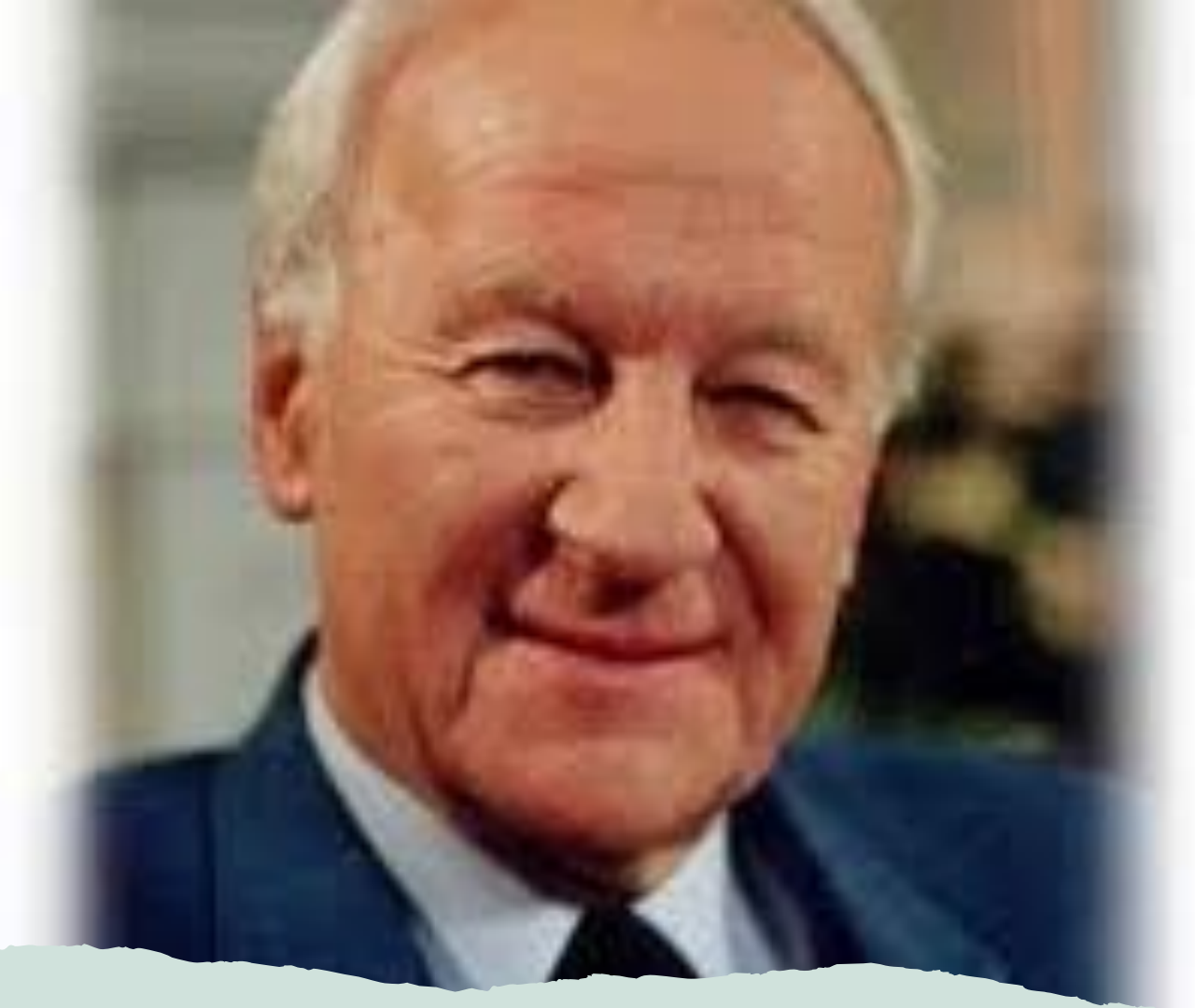
G
D A O



我和我的教會
如何「作鹽作
光，傳揚福音」



**My church
and I cherish
this aspect.**



John Stott, 1921-2011

願你的國降臨，
願你的旨意行
在地上



A painting of a landscape with a rainbow. The rainbow is a bright, multi-colored arc that starts from the bottom left and curves towards the top right. The landscape below the rainbow consists of rolling hills and fields in shades of green, yellow, and brown. The sky is filled with soft, white and grey clouds. The overall style is painterly and somewhat ethereal.

on earth as it
is in heaven

Lausanne, Switzerland in 1974

洛桑第1次會議





THE LAUSANNE COVENANT

He has been calling out from the world a people for himself, and is sending his people back into the world to be his servants and his witnesses.

Lausanne Covenant

In 1974, it was more difficult to get many Christians, especially from different denominations, to agree upon some things. Yet, something remarkable happened after the Rev. Billy Graham and his evangelistic association helped initiate Lausanne I: The International Congress on World Evangelization in Switzerland. In July of 1974, more than 2,300 evangelical leaders from 150 countries agreed upon the Lausanne Covenant to be more intentional about world evangelization.

The following paragraph is quoted from the Lausanne Covenant of 1974 and would be an excellent centerpiece or core value of any church missions program or personal missions involvement.

The second major congress, known as Lausanne II (Manila, Philippines, July 1989) drew 3,000 participants from 170 countries



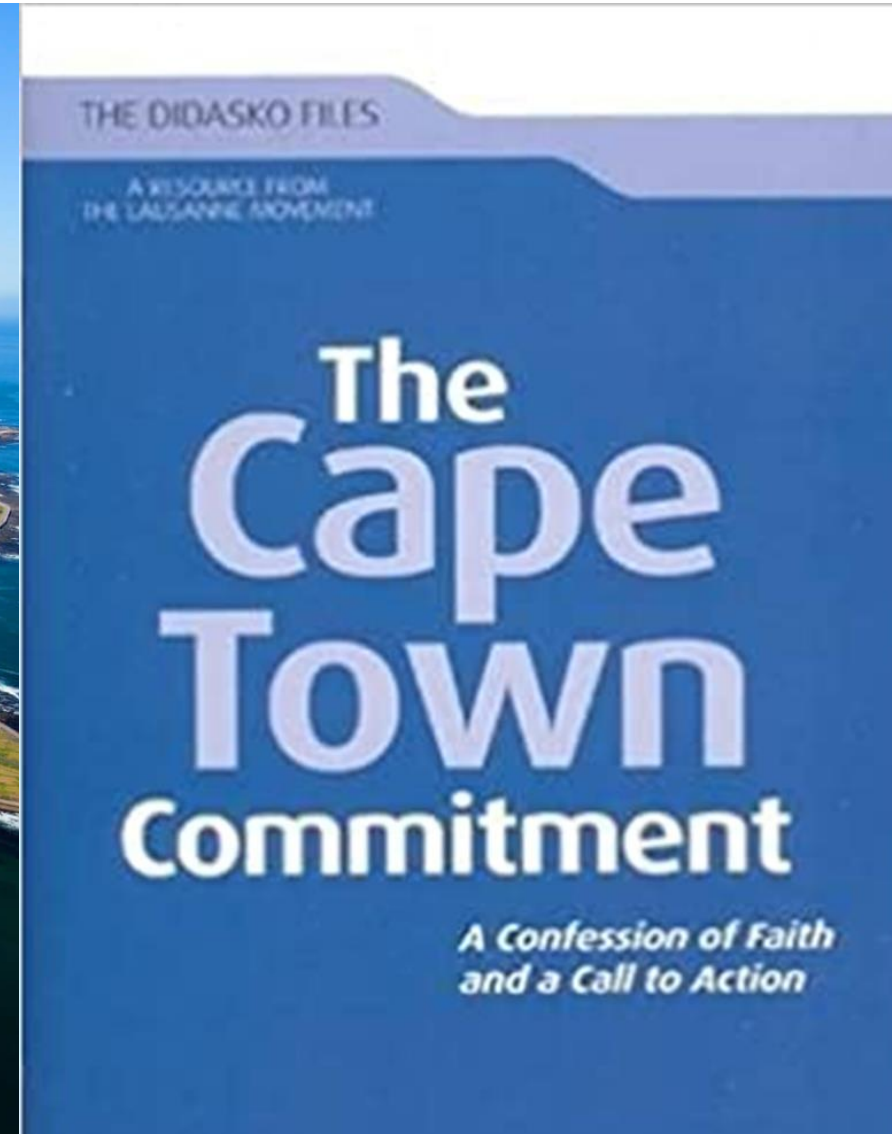
sacrifices.

We repent that the narrowness of our concerns and vision has often kept us from proclaiming the lordship of Jesus Christ over all of life, private and public, local and global. We determine to obey his command to “seek first the kingdom of God and his righteousness”.



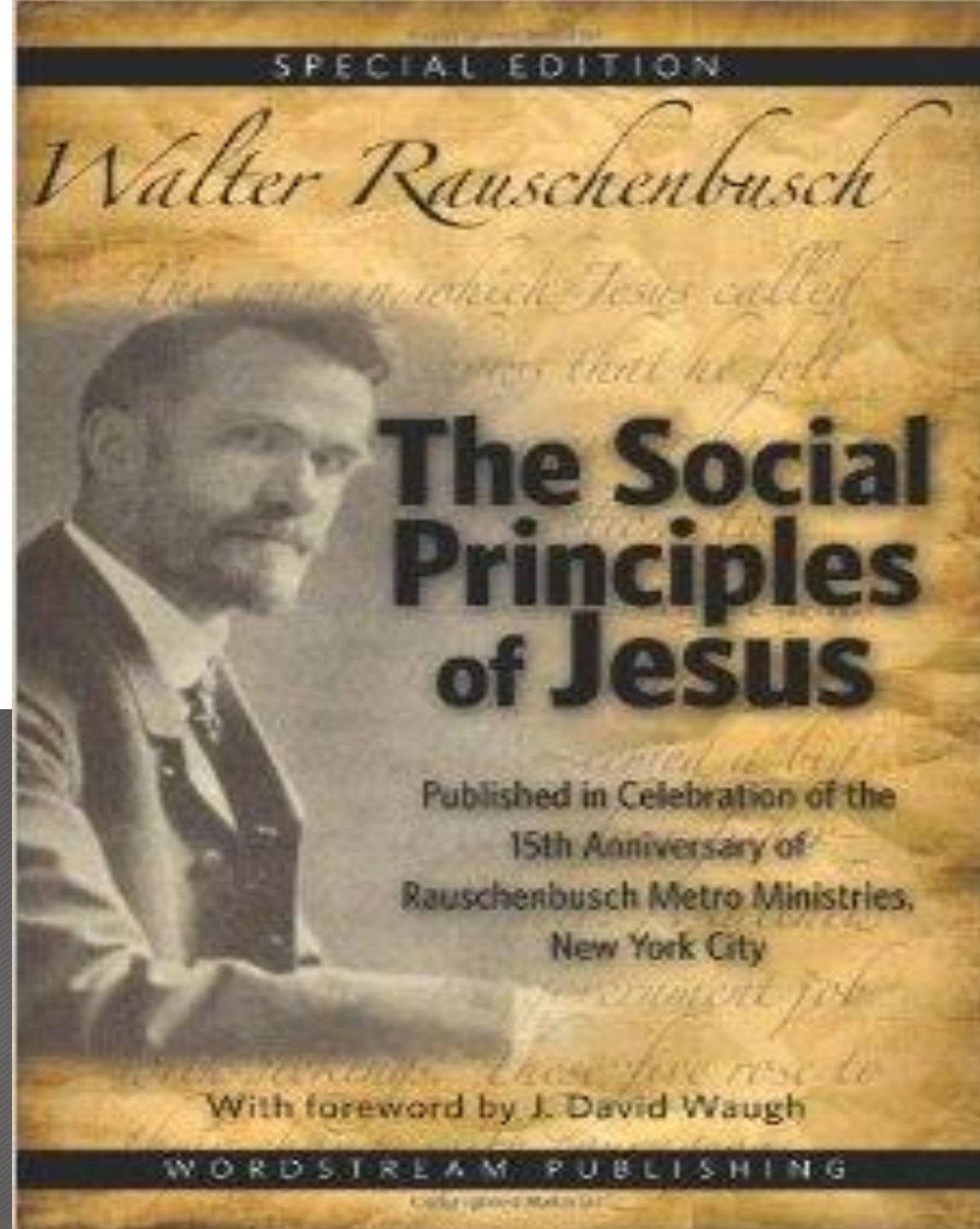
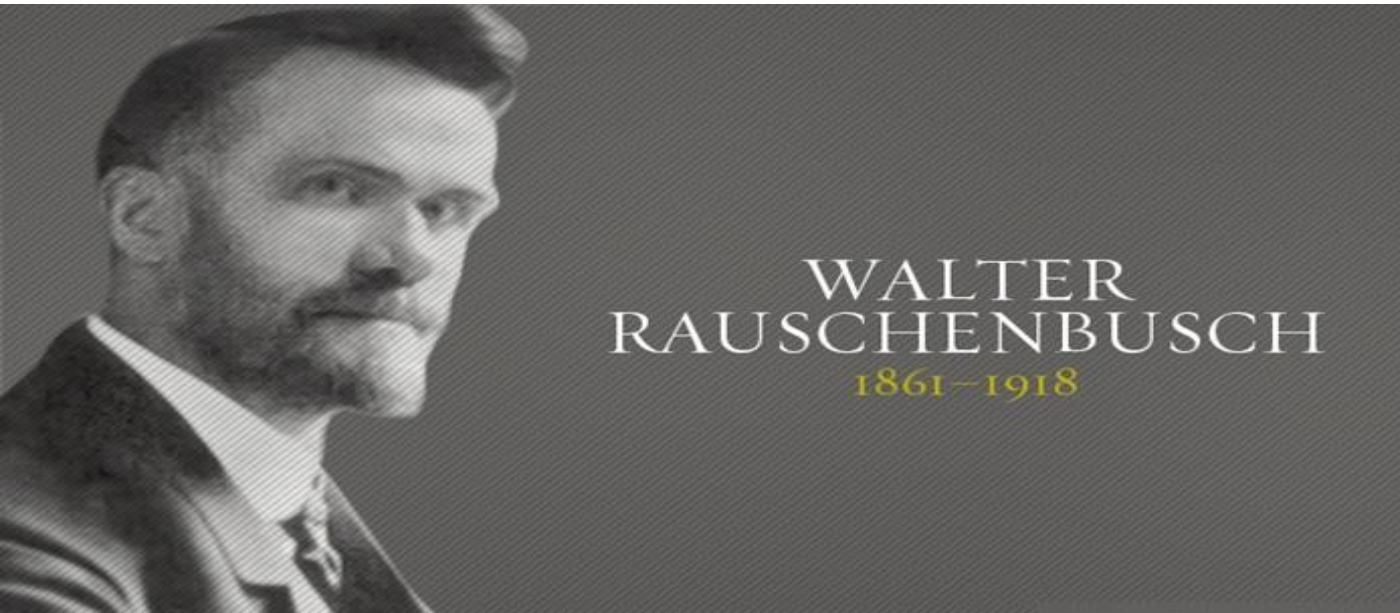
THE THIRD LAUSANNE CONGRESS
ON WORLD EVANGELIZATION

The Third Lausanne Congress on World Evangelization at Cape Town 2010



救恩在個人的力量，也在
社會層面上產生力量

Salvation is powerful on
an individual level as
well as on a social level



THE CLASSIC THAT
WOKE UP THE CHURCH



With Essays by

TONY CAMPOLO • JOAN CHITTISTER • JAMES A. FORBES JR.

STANLEY HAUERWAS • RICHARD RORTY

PHYLLIS TRIBLE • JIM WALLIS • CORNEL WEST



CHRISTIANITY
AND THE
SOCIAL CRISIS
IN THE
21st CENTURY

WALTER RAUSCHENBUSCH

Edited by PAUL RAUSHENBUSH

**THE GOSPEL INCLUDES
PERSONAL SALVATION,
BUT ALSO INVOLVES
LOVING AND SERVING
NEIGHBORS.**

**福音包括個人得救，更牽涉愛
鄰舍，服務鄰舍。**

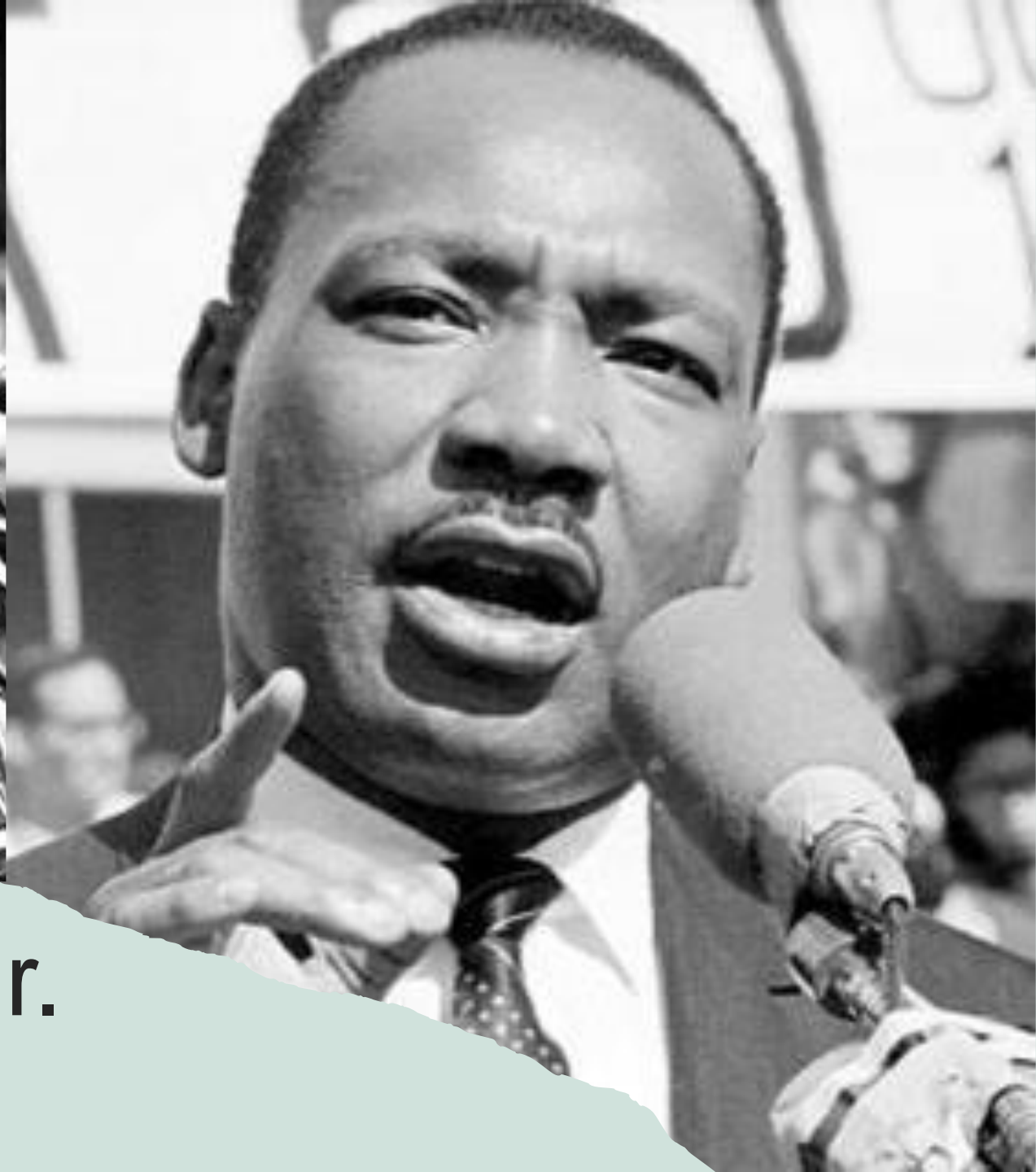
一位裁縫師的故事



灿烂背后的孤独



记录生活的美好



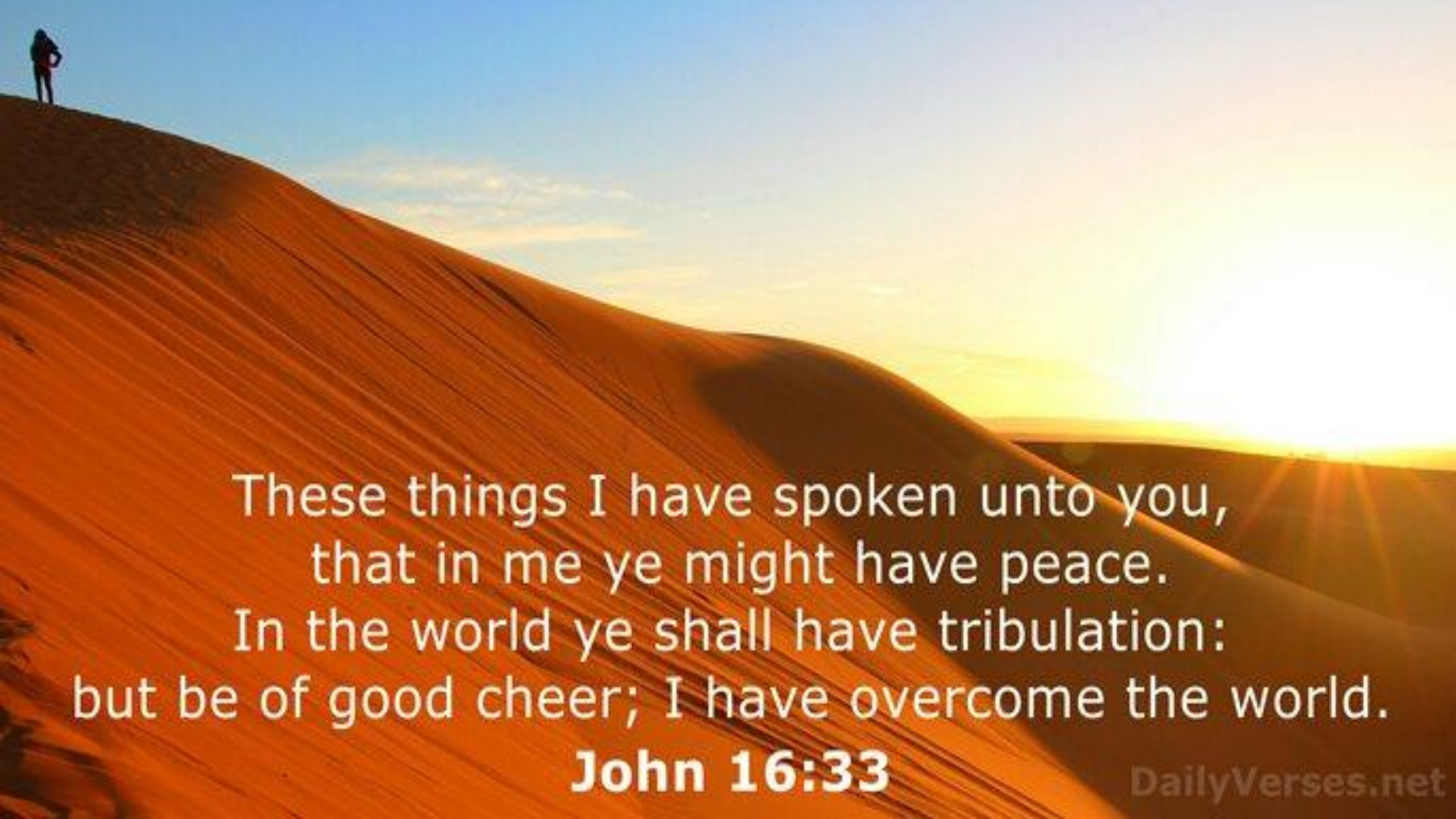
Martin Luther King Jr.
1929-1968

WE SHALL OVERCOME

THE CORE





A person is standing on the crest of a large sand dune. The sun is setting on the horizon to the right, casting a warm, golden glow across the sky and the dunes. The sand dunes are smooth and undulating, with some shadows visible. The overall scene is peaceful and contemplative.

These things I have spoken unto you,
that in me ye might have peace.
In the world ye shall have tribulation:
but be of good cheer; I have overcome the world.

John 16:33

DailyVerses.net

做一個決定，並不難。
難的是付諸行動，並且堅持到底。

Put Your
PLAN
into Action

ACTION

建立 建築教室 Terence Chiu Building Coach